

Acte III

Même décor qu'au 2^e Acte

Entrent Déjanire et Phénice

Moderato

- 1 PETITE FLûTE
- 2 GRANDES FLûTES
- 2 HAUTBOIS
- 1 COR ANGLAIS
- 2 CLARINETTES
en SI b
- 1 CLARINETTE BASSE
en SI b
- 2 BASSONS
- 1 CONTREBASSON
- 1^{er} et 2^e CORS
en FA
- 3^e et 4^e CORS
en FA
- 3 TROMPETTES
en UT
- 1^{er} et 2^e TROMBONES
- 3^e TROMBONE
- TIMBALES
- TRIANGLE
- CYMBALES

Musical score for the first section of Act III, featuring woodwinds, brass, and percussion. The score is in 4/4 time and marked Moderato. The key signature is one sharp (F#). The instruments listed on the left are: 1 PETITE FLûTE, 2 GRANDES FLûTES, 2 HAUTBOIS, 1 COR ANGLAIS, 2 CLARINETTES en SI b, 1 CLARINETTE BASSE en SI b, 2 BASSONS, 1 CONTREBASSON, 1^{er} et 2^e CORS en FA, 3^e et 4^e CORS en FA, 3 TROMPETTES en UT, 1^{er} et 2^e TROMBONES, 3^e TROMBONE, TIMBALES, TRIANGLE, and CYMBALES. The score consists of five measures, each containing a whole rest for all instruments.

- VIOLONS
- ALTOS
- VOLONCELLES
- CONTREBASSES

Musical score for the string section of Act III, featuring violins, altos, violoncelles, and double basses. The score is in 4/4 time and marked Moderato. The key signature is one sharp (F#). The instruments listed on the left are: VIOLONS, ALTOS, VOLONCELLES, and CONTREBASSES. The score consists of five measures. The first four measures contain musical notation for the strings, with dynamics markings *p* and *avec Sourdines*. The fifth measure contains a whole rest for all instruments.

PHÉNICE

Demes enchantements, Reine

P.

é_prou-ve la for - ce! Ils peu - vent ra - me - ner Her - cule

Div. Unis

Gdes Fl.

P.

à ton a - mour. Aux ar - bres en hiver j'ai ren -

P. *marcato*

- du leur ver - du - re, For - cé la foudre à s'ar - rêter dans

Gdes Fl.

Cor A.

Cl.

Bons

P.

f

l'air. Sans le se - cours des vents j'ai sou - le - vé la mer.

f

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

Gdes Fl.

Cor A.

Cl.

Bons

P.

sf *p* *cresc.*

sf *p* *cresc.*

sf *p* *cresc.*

sf *p* *cresc.*

sf *p* *cresc.*

sf *p* *cresc.*

sf *p* *cresc.*

sf *p* *cresc.*

J'ai ren-ver-sé les lois de la natu-re,

Gdes Fl.

Cor A.

Cl.

Bons

P.

59

f *p cresc.* *f*

f *p cresc.* *f*

f *p cresc.* *f*

f *p cresc.* *f*

f *p cresc.* *f*

f *p cresc.* *f*

f *p cresc.* *f*

f *p cresc.* *f*

sou-mis la terre et le ciel et l'en-fer!

a Tempo

Cor A.

Cl.

Cl.B.

Bons

ad lib.
DÉJANIRE

Non! des voix m'ont parlé! Je puis sans ta ma-gie Em-ploy-er contre Her-

a Tempo

ôtez les Sourdines

ôtez les Sourdines

ôtez les Sourdines

ôtez les Sourdines

Cor A.

Cl.

Cl.B.

Bons

D.

_cule un puissant talis - man. E - cou-te!

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

All^o moderato

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

3 Tromp.

D.

Triomphant de mul.

All^o moderato

velles

C.B.

Gdes Fl.

Cl.

Bons

Cors

D.

- ti - ples épreu - ves Her - cu - le radi - eux m'em-menait vers Ar - gos! J'étais le prix de

velles

C.B.

à 2

60 // Più allegro

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Cl.B.

Bons

Cors

3 Tromp.

D.

son coura - ge. Le fleu.ve dé.bor.dé nous

arco

60 // Più allegro

velles

C.B.

Cl.
Cl.B.
Bons
D.
velles
C.B.

bar-re le pas-sa-ge. Près du tor-rent im-pé-tu-eux Le Cen-tau-re Nes-

p
pizz.
p
p

Gdes Fl.
Htb
Cl.
Bons
D.
velles
C.B.

-sos pa-rait, il me pro-po-se De me por-ter sur l'au-tre

p
1^o
p
1^o
p

Gdes Fl.
 Htb
 Cl.
 Cl.B.
 Bons
 D.
 bord. J'y con-sens! Il me prend sur sa ro-bus-te
 velles
 C.B.
 pte Fl.
 Gdes Fl.
 Cl.
 Cl.B.
 Bons
 Cors
 Tromb.
 D.
 crou-pe Et s'é-lance à tra-vers les flots!
 velles
 C.B.
 arco
 cresc.

The musical score is written for a large ensemble. The first system includes Gdes Fl., Htb, Cl., Cl.B., Bons, D., and velles C.B. The second system includes pte Fl., Gdes Fl., Cl., Cl.B., Bons, Cors, Tromb., D., and velles C.B. The vocal line is written in French. The score includes dynamic markings such as p, cresc., and arco.

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Cl.B.

Bons

Cors

Tromb.

D.

Nessos tou - che la ter - re!

velles

C.B.

Gdes Fl. *p* ^{1^o} ⁸⁻⁻⁻⁻

Htb *p* ^{1^o}

Cl. *p*

D. *dim.* *p*
 Il me retient dans ses bras. Hercule est loin, dit-il,

pp

p

pp

pp

pp

D. *cresc.* *f*
 Vous ê-tes ma con- quê - te! Je crie! Hercule entend! Il tend son arc

pp

pp

pp

pp

pp

61

à 2

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

1er et 2e Cors

D.

- sos qui ru-git de dou-leur! Le Centaure esttom.

D.

- bé mourant près de son an - tre, Il prend — parmi d'autres trésors U-ne

f *p* *f* *p* *f* *p*

D.

Rit. **Ad lib.**

fi - ne tu - ni - que blan - che a - vec elle il é - tan - che Son sang qui coule à

Rit. **Suivez**

pp *pp* *pp*

Un peu lent

Cor A.

Cl.

Bons

Harpes

D.

flots. "Rei - ne! les magi-ci - ennes M'ont appris de ce sang la ver-tu souverai - ne,

Un peu lent

velles

C.B.

Cor A.

Cl.

Bons

Harpes

D.

Au cœur d'un homme il peut fixer l'amour — Si ton époux est in-fi - dèle un jour, Qu'il re-vê-te la

velles

C.B.

String.

Lent

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Cors

Harpes

D.

- ra, Et son a - mour pour toi re - nait ra dans son â - me." Il dit, re - tom - be.

Lent

mf *dim.* *p*

mf *dim.* *p*

mf *dim.* *p*

mf *dim.* *p*

mf *dim.* *p*

mf *dim.* *p*

Gdes Fl.

Cl.

Bons

Cors

D.

1ers Vons

2ds Vons Div.

velles C.B.

et meurt.

Si je dois recourir aux obscures puis - ces J'éprouverai le f.

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

62

Allegro molto

Iole entre, très agitée, suivie des Échaliennes

D.

1ers Vons

2ds Vons Div.

velles

C.B.

_fet de ce charme... Si - len - ce!

Unis

pizz.

arco 3

p cresc.

pizz.

arco 3

p cresc.

pizz.

arco 3

p cresc.

pizz.

arco 3

p cresc.

p cresc.

p cresc.

p cresc.

1ers vons

2ds vons

Unis

f

Gdes Fl.

Htb

Bons

f *p*

f *p*

f *p*

f *p*

IOLE *f*

O Rei - - - ne! sauvez-moi! Non!

DÉJANIRE

Toi! viens-tu me bra-ver?

dim. *p*

dim. *p*

dim. *p*

dim. *p*

dim. *p*

dim. *p*

I. — je viens me sou - met - tre! Votre es - cla - ve, vo - tre cap - ti - ve

pp

velles
C.B.

I. Prête a vous sui - vre.
DÉJANIRE

Eh quoi! Her - cu - le n'est-il pas lui - mê - me ton es -

velles
C.B.

I. vivement Je ne l'ai - me pas! Sa vo - lon - té

D. - cla - ve? Il t'ai - me... Qu'as-tu dit?

p

velles
C.B.

Gdes Fl.

Htb

Bons

I.

seu-le Fit le mal dont vous m'accu-sez! Je me dé-bats sous sa main redou-ble. De mon re-

p

sf

pizz.

p

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

I.

-fus vient sa fu-reur. Il frappe en-fin le no-ble Phi-lo-

DEJANIRE

Qu'entends-je?

This musical score page includes parts for G^{des} Fl., Cl., Cors, I., D., Alt. Div., and a Bass part. The vocal soloists (I. and D.) perform the lyrics "Philo - ctè - te!" and "Je l'ai - me!". The instrumental parts include woodwinds, brass, strings, and harps. Dynamics such as *cresc.*, *f*, *fp*, and *p* are indicated throughout the score.

This musical score is for the opera 'L'Enfermé' by Georges Bizet. The score is written for a full orchestra and a vocal soloist. The instruments listed on the left are: Gdes Fl. (Grandes Flûtes), Cl. (Clarinets), Bons (Bassons), Cors (Corneilles), I. (Violoncelles), Alt. Div. (Altos and Divas), and Div. (Violons). The vocal part is for a soloist, with the lyrics 'et c'est lui seul que j'ai - - - me! Em - me - nez -'.

The score is in 3/4 time and the key signature has two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked 'Allegretto'. The score is divided into four measures. The vocal part enters in the second measure with the lyrics 'et c'est lui seul que j'ai - - - me!'. The instrumental parts provide a rich harmonic and rhythmic background.

G^{des} Fl.

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e Cors

I.

- moi dans Ca-ly - dôn! A - lors, dé-livrant Phi-lo -

Alt. Unis

p

Cors

I.

- ctè-te Her - cu-le m'ou-blie - ra pour re-ve - nir à

1^{ers} Vons Div.

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

64 Poco più allegro (pas trop vite)

Pte Fl. *ff*
 Gdes Fl. *ff*
 Htb *ff*
 Cl. *ff*
 Bons *ff*
 Cors *ff*
 Tromp. *ff*¹⁰
 Tromb. *ff*
 Trg. *ff*
 I. *vous.*
 DEJANIRE *f*
 Ah! le ciel _____ a la fin s'é-clai - re

64 Poco più allegro (pas trop vite)

ff
ff
ff
ff
ff

pte Fl. *ff*
 Gdes Fl. *ff* 8 *p*
 Htb *ff*
 Cl. *ff* *p*
 Bons *ff* *p* 1^o
 Cors *ff* *p* 1^o
 Tromp. *ff*
 Tromb. *ff*
 Trg. *ff*
 D. *dim.* *pizz.* *p*
 Ain - si qu'un baume sa lu - tai - re

Gdes Fl.

Cl.

Bons

Cors

D.

dolce

Ta pa - role a cal - mé mon cœur

Gdes Fl.

Htb

Cl.

D.

p

Oui, nous nous enfui - rons dans l'om - bre! Her - cu - le surmatrace en vain, Pré - ci - pite -

arco pp

arco pp

velles C. B.

Gdes Fl.
 Htb
 D.
 _ra sescoursiers! Par des rou-tes mys-té-ri-eu-ses Nous i-rons retrouver là.
 sempre pp
 sempre pp (pizz.)
 pp
 (pizz.)
 pp

65

G^{des} Fl.

Htb.

Cl.

Bons

D.

_sile in - vi - o - la - ble

Qui doit nous dé-ro-ber a lui.

65

f

f

arco

f

arco

f

C.B.

Act II, Scene 1

Les Femmes de Goodwill

Orchestra

Vocal Soloist (D.)

Lyrics: Pas de ta-lis-mans! pas de charmes! Hâte-toi!

[illegible]

250

a Tempo

66

Pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Bons

Cors

3 Tromp.

Tromb.

Timb.

D.

CHOEUR

SOPRANOS

CONTRALTOS

Phénice sort

liers fais apprêternos chars!

Dans la nuit, avec des crissau-va- ges, Par les

Dans la nuit, avec des crissau-va- ges, Par les

a Tempo

66

monts, lesboisetles ri - va - ges, Il a fui comme un li - on blessé.

monts, lesboisetles ri - va - ges, Il a fui comme un li - on blessé.

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Bons

Cors

Tromp.

Tromb.

Timb.

SOPR. et CONTR. à l'unisson

Il al - lait, déracinant les ar - bres, Arra - chant les saules cheve

pte Fl. *mf*

Gdes Fl. *mf* à 2

Htb *mf* à 2

Bons *mf* 1^o

Cors *mf* à 2

Tromb. *mf*

velles C. B. *mf*

lus. Lesber_gers fuy_aient à son ap_pro - - che

pte Fl.

Gdes Fl. à 2 *p*

Htb à 2 *p*

Bons *p*

Cors. *f* *dim.* *p*

velles C. B. *f* *dim.* *dim.* *p*

Et Phœ_bé ca_chait sa fa_ce pâ_le Dans la

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

1^{er} et 2^e Cors

nue au fond du grand ciel noir !

velles C.B.

67 *sempre p*

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

1^{er} et 2^e Cors

3 Tromp.

Tromb.

Timb.

pp

DÉJANIRE

Al-lez ! car il re- vient où l'at-ti - re sa ra - - ge .

sempre p

velles C.B.

pizz.

Gdes Fl. Htb D. velles C. B.

Moi je puis sans pâ - lir affronter son vi -

Gdes Fl. Htb Bons D.

le Chœur sort

- sa - - ge .

1^o *p* *dim.* *1^o* *p* *dim.* *p* *dim.* *dim.* *dim.* *dim.* *dim.*

Cl. *p* ^{1^o}

Bons *p* ^{1^o}

68 Le double plus lent

1^{er} et 2^e Cors *pp* ^{1^o}

Tromb. *p* *pp*

Trb. C.B. *p* *pp*

Entre Hercule, le visage pâle, l'attitude lasse.

HERCULE *p* ^{2^e} *p* ^{3^e} *p* ^{3^e}

J'ai dor-mi dans la fraî-che ro-sé-e,

Le double plus lent

Soli *p*

Plus lent

Cl.

Bons

Cors

H.

Gi-sant comme un tau - reau — que la hache — a frap - pé.

Plus lent

1 Velle seul

Cl.

1

Bons

2

H.

Déjanire s'approche.

Que vais-je fai - re ! et pourquoi suis-je i - ci ? Déja - ni - re !

Allegretto

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e Cors

une Harpe seule

en MI

p

DÉJANIRE

dolce

Par - don si j'offen - se ta vu - e,

Allegretto

p dolce grazioso e cantabile

velles C. B.

Fl.

Bons

1^{er} et 2^e Cors

Harpe

D.

C'est du moins pour la derniè - re fois ! A - vant de m'éloi -

1^o

p

p

p

p

velles

C. B.

Fl. *1^o* *p*

Harpe *pp*

D. *-gner j'ai vou - lu te le di - re. Tri - omphe*

p *pp* *pp* *p* *pizz.* *p*

Fl.

Harpe

D. *en paix ! Ne crains rien que des Dieux !*

Fl. *mf* *pp*

Cl. *pp*

1 *pp*

Bons 2

Harpe *mf* *pp* RÉ

D. *espressivo*

Un jour, si ton âme est chan-gé - e,

mf *pp* *pp*

Fl.

Cl.

Bons ¹⁰

Harpe

D.

Sou - viens - toi que là-bas dans le mor - ne palais Déja_nire at - tend, ré-si-

1 Von seul *p* *espress.*

1 Alto seul *p*

velles C. B.

Gdes Fl.

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e Cors

Harpe

D.

HERCULE

TUTTI

velles C. B.

pp

pp

1^o

p

FA #

TUTTI p

- gné - e, Le re - tour de la des-ti - né - e.

uolce

Que Phœ-

TUTTI pp

TUTTI pp

pizz.

p

1^{er} et 2^e Cors

Harpes

H

velles C. B.

- bus é-clai - re ta rou - te ! Ta dou - ceur touche plus mon cœur - que ta co -

Cl. *pp*

Bons *pp*

1^{er} et 2^e Cors

Harpes

DÉJANIRE *dolce*

Qu'A - phro - di - te sou - rie à ton nou - vel hy -

H. *dim.* *pp*

lè - re ! *pp*

velles C. B. *pp*

70

Gdes Fl. *p* *poco a poco* *cre - - scen - do*

Cl. *p* *poco a poco* *cre - - scen - do*

Bons *p*

Harpes *poco a poco* *cre - - scen - do*

D. *men !*

Elle s'incline, baise la frange de la tunique d'Hercule et s'éloigne.

velles C. B. *poco a poco* *cre - - scen - do*

Gdes Fl. *mf* *dim.*

Cl. *mf* *dim.* *p*

Bons *mf* *dim.*

1^{er} et 2^e Cors *mf* *dim.*

Harpes *mf* *dim.* RÉ *p*

H. *mf* *dim.* *p*

velles C. B. *mf* *dim.* *p*

Quelle joie en ses yeux é -

Cl. *2^o*

Harpes *dim.*

H. *dim.* *poco sf* *pp*

velles *arco* *pp*

C. B. *pp*

- cla - te . Je pres - sens quelque per - fi - di - e ...

Bons

pp

Iole vient, drapée d'un manteau de laine et le visage presque caché sous la draperie qui le voile. Deux Échalienne seulement l'accompagnent, voilées comme elle.

H.

à Iole

Où vas-tu, femme ? Vous... I - o - le !

dim.

pizz.

Htb

pp

1^o

71 Un peu plus vite

H.

Le front voi-lé... le pas fur-tif... Où courez-vous ain-

Un peu plus vite

pp

pp

velles
C. B.

velles
C. B.

Très modéré ♩ = ♩

pte Fl.
 Gdes Fl.
 Htb
 Bons
 3^e et 4^e Cors
 H.
 velles
 C. B.

- cou - te ! Nul ne peut sor - tir de la ci - té Hor -

Très modéré ♩ = ♩

f, fp, p

72

pte Fl.
 Gdes Fl.
 Htb
 Bons
 3^e et 4^e Cors
 H.
 - mis la seu - le Dé - ja - ni - re . I -

p, f, dim., p

Allegro agitato

Bons ^{1^o}
 p

H.
 -ole, I - ole, é - coute - moi ! Mal - gré ton dur mé - pris et

Allegro agitato

p

velles
 Div.

p

p

p

p

Htb

Cor A.

Bons

H.
 ton sanglant ou - tra - ge Je te veux mien - ne, entends-tu bien ! Je te veux

velles
 Div.

pizz.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

3^e et 4^e
Cors

Tromb.

H.

velles
Div.

p

p

p

p

f

pizz. p

mienne _____ aujourd'hui mē - me! Pas de cris, pas de plain - tes vai - nes! Veux - tu la

Sans ralentir

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

3^e et 4^e Cors

Tromb.

IOLE

H.

mort de Phi-lo - ctè - te? Veux-tu qu'il vi - ve? Sois à

Sans ralentir

villes Div.

73

Gdes Fl.

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

I.

H.

Div.

Div.

arco

arco

moi!

moi!

cu - le, le noble Her - cu - le, Le dé - fen - seur des jus - tes cau - - -

27

Gdes Fl.

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

I.

II.

V.

Vcl.

Cont.

Velles Div.

ses, C'est Her - cu - le qui parle ain - si! C'est lui qui d'un seul trait ef -

Unis

Unis

p

p

274

Gdes Fl.

Cl.

I.

- fa - - ce Son gé - né - reux pas - sé Et m'o - se pro - po -

velles

Unis

[illegible]

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 Htb
 Cor A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bons
 C. Bon
 3^e et 4^e Cors
 Tromp.
 Tromb.
 H.

- dam - ne! Oui! je suis sans hon - neur, sans ver - tu, sans fier - té, Et plus

arco

The musical score is for page 275 of a larger work. It features a variety of instruments: Piccolo Flute (Pte Fl.), Grand Flute (Gdes Fl.), Horn in B-flat (Htb), Cor Anglais (Cor A.), Clarinet in C (Cl.), Clarinet in B-flat (Cl. B.), Bassoon (Bons), Contrabassoon (C. Bon), 3rd and 4th Cors (3^e et 4^e Cors), Trumpet (Tromp.), Trombone (Tromb.), and Horn (H.). The vocal line (H.) has the lyrics: "- dam - ne! Oui! je suis sans hon - neur, sans ver - tu, sans fier - té, Et plus". The score includes dynamic markings such as *p* (piano) and *3^o* (third). The word "arco" is written at the bottom right, indicating a change in the string section's playing technique.

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl.B.

Bons

C.Bon

1er et 2e Cors

Tromp.

Tromb.

H.

vil à mes yeux qu'à ton cœur in-di-gné! Rien ne me touche plus!

[illegible]

74

pte Fl. *cresc.*

Gdes Fl. *cresc.* *f* *dim.*

Htb *cresc.* *f* *dim.*

Cor A. *cresc.*

Cl. *cresc.* *f* *dim.*

Cl. B. *p*

Bons *cresc.*

C. Bon *cresc.*

Tromp. *f* *dim.*

Tromb. *f* *dim.*

Timb. *cresc.* *f*

IOLE *appassionato*

Par les Dieux, par Alcémène ta

H. ou la mort de ce lui qui t'a do re!

74

p

p

p

p

p

p

p

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Cl. B.

Bons

I.

mè - re, Par. tout ce qui t'est cher et sa - cré E - par - gne - moi ce sa - cri -

Gdes Fl.

Cor A.

Cl.

Bons

I.

- fi - ce! Prends pi - tié de mes pleurs s'il res - te dans ton âme u - ne

pizz.

[illegible]

Cor A.

Cl.

Tromp.

1er et 2e Tromb.

I.

H.

n'ai plus de pi - tié J'ai pronon - cé l'ar - rêt. —

75 Le double plus lent (Toujours à 2 Temps)

pte Fl. *pp*

Gdes Fl. *pp*

Htb *à 2* *pp*

Cl. *pp*

Cl. B. *pp*

Bons *pp*

C. Bon *pp*

Tromp. *pp*

Tromb. *pp*

Harpe *1 Harpe seule* *p*

I. Tri - om - phe donc, ô sort in -

75 Le double plus lent (Toujours à 2 Temps)

Empty musical staves for the continuation of the piece.

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Cl.B.

Bons

C.Bon

Tromp.

Tromb.

Harpe

I.

- jus - - te! Frap - pe! som - bre fa - ta - li - té! J'obé - i -

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra and a vocal soloist. The woodwind section includes Piccolo Flute (pte Fl.), Grand Flute (Gdes Fl.), Horn (Htb), Clarinet (Cl.), Bass Clarinet (Cl.B.), Bassoon (Bons), and Contrabassoon (C.Bon). The brass section includes Trumpet (Tromp.) and Trombone (Tromb.). The harp (Harpe) plays arpeggiated figures. The vocal soloist (I.) sings the lyrics. The music is in a minor key, indicated by the key signature of one flat. The tempo is marked with a common time signature (C). The woodwinds and brass play sustained chords, while the harp and vocal soloist provide the main melodic and harmonic movement.

Plus animé

I. - rai...
HERCULE

Ju-re - le! Ju - - re!

Plus animé

pp *cresc.* *f*

Alt. Div.

pp *cresc.* *f*

pp *cresc.* *f*

pp *cresc.* *f*

76

Gdes Fl. 1^o *p* *b_o*

2^o *p* *b_o*

H. Iole se lève, tend la main silencieusement et retombe assise *f* Elle a ju-

76

1ers vons Div. *p* *b_o* *b_o*

2ds vons Div. *p* *b_o* *b_o*

Alt. Div. *p* *b_o* *b_o*

velles Div. *p* *b_o* *b_o*

Molto all^o

3^e et 4^e Cors
Tromp.
H.
1^{ers} vons Div.
2^{ds} vons Div.
Alt. Div.
velles Div.

à 2
f
1^o
f
ff
- ré.
Ré-son - nez à pré - sent, fan - fa - res tri-om.

Molto all^o
pp
pp
pp

3^e et 4^e Cors
Tromp.
H.
1^{ers} vons Div.
2^{ds} vons Div.
Alt. Div.
velles Div.

f
à 2
f
v
v
- pha - les!
Au - tel nup-ti - al, cou - vre-toi de fleurs!

cresc.
cresc.
cresc.
p
cresc.

Unis

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

en FA

Cors

Tromp.

Tromb.

Timb.

H.

Unis

1ers vons Div.

Unis

2ds vons Div.

Alt. Div.

velles

C.B.

A ton seuil va ve - nir le peu - ple d'œcha.

77

Pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Cors

Tromp.

Tromb.

H.

li - e Et moi - même appor - tant à tes pieds mestré - sors.

velles C.B.

le Quatuor compte

Gdes Fl.

3 Tromp.

H.

Gloi - re aux Dieux immor - tels!

Gdes Fl.

Tromp.

2 Tromp. sur le théâtre

H.

en s'en allant

au dehors

f

Hercule sort

Gloire _____ aux Dieux immor - tels!

2 Tromp. sur le théâtre

H.

au dehors

f

78

Gloire aux Dieux im - mor - tels! _____

2 Tromp. sur le théâtre

2 Tromp. sur le théâtre

très loin

1^{er} DEMI-CHŒUR TÉNORS

au dehors

f

Gloire aux Dieux immor - tels! _____

2^e DEMI-CHŒUR TÉNORS

Tromp.

2 Tromp. sur le théâtre

2^e DEMI-CHŒUR TÉNORS

très loin

f

Gloire aux Dieux im - mor - tels! _____

Tacit

Tacit

Cl. *pp*

Iole est restée immobile à la même place, dans une prostration profonde. Déjanire paraît avec Phénice.

vous

Alt.

velles

C. B. *pp*

Cl.

Après s'être assurée qu'Iole est seule, elle marche vers elle précipitamment

Cl.

79

 $\text{♩} = \text{♩.}$

DÉJANIRE

p

A quelques pas, dans l'om - bre, près du

velles
C.B.

D.

tem - ple, Je t'atten - dais! Mon char, mes ca - valiers, Tout est prêt!

velles
C.B.

IOLE s'est levée toute droite, les yeux fixes

Lentd'une voix lente
comme dans un rêve

Je ne par - ti - rai

D.

Viens!

Qu'as - tu ?

velles
C.B.

3 Tromp. *pp*

3 Tromb. *pp*

I. pas! Va seu - - le, Dé - ja - ni - re! Non! je subis l'ar -

D. *cresc.* Tu ne parti - ras pas! traîtres - se!

vclles Div. *pp*

C.B.

80 Allegro

3 Tromp.

3 Tromb.

I. - rêt qu'Hercule a pro - non - - cé. J'ai ju - ré! Je ra - chète la

Allegro

I. vi - e De Philo - ctète, hé - las! que je ne verrai plus!

pp *pp* *Div.* *pp* *pp*

Gdes Fl. *p* *cresc.*

Timb. *pp* *cresc.*

I. *douloureusement*
Un serment so - lennel me li - e; J'ai ju - ré! J'ai ju - ré!

1ers Vons Div. *p* *cresc.*

2ds Vons Div. *p* *cresc.*

Alt. Div. *p* *cresc.*

Velles Div. *p* *cresc.*

C.B. *p* *cresc.*

Score for orchestra and voice, page 81. The score includes parts for Pte Fl., Gdes Fl., Htb, Cor A., Bons, C. Bon, Cors, Tromb., Timb., and I. (Voice).

The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4.

The score begins with a forte (*f*) dynamic. The woodwinds (Pte Fl., Gdes Fl., Htb, Cor A.) and strings (Bons, C. Bon) play a melodic line, while the brass (Cors, Tromb., Timb.) provides harmonic support. The voice part (I.) enters with the lyrics "Philoctète paraît" and "Ah! c'est lui!".

The score is divided into measures by vertical bar lines. The woodwinds and strings play a melodic line, while the brass provides harmonic support. The voice part enters with the lyrics "Philoctète paraît" and "Ah! c'est lui!".

Philoctète paraît
Ah! c'est lui!

Andante

Cor A.

Bons

PHILOCTÈTE

douloureusement

Je suis li - bre! li - bre!

Andante

Un peu animé

Cor A.

Bons

P.

Ah! malheureu - se, qu'as-tu fait? Qui t'inspi - ra cette in - di - gne fai - bles - se?

Un peu animé

sempre f

sempre f

sempre f

sempre f

sempre f

sempre f

Htb

Cor A.

Bons

P.

Qui te ver - sa cet in - fer - nal poi - son? Puis - je es - ti -

Htb

Cor A.

Bons

P.

- mer la vie en - co - re dé - si - ra - - ble A - près ta là - - che tra - hi -

82

Pic Fl.

Gdes Fl.

Hrb

Cor A.

Bons

C Bon

Cors

Tromb.

Timb.

IOLÉ

Ma trahison!

P.

- son.

82

La li - ber - té rendu - e,

P.

P

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 Htb
 Cor A.
 Bons
 C. Bon
 Cors
 Tromb.
 P.
 IOLE
 vie, Le sa - lut qui me vient de ton man - que de foi! Pouvais -

Musical score for page 297, featuring orchestral and vocal parts. The orchestral parts include Pte Fl., Gdes Fl., Htb, Cor A., Bons, C. Bon, Cors, and Tromb. The vocal part is for the Soprano (P.). The score is in 2/4 time and features a key signature of two flats. The vocal line includes the lyrics "vie, Le sa - lut qui me vient de ton man - que de foi! Pouvais -". The orchestral parts are marked with *f* (forte) and *sf* (sforzando). The vocal part is marked with *f* (forte).

à 2 Temps

à 2

Animé

Bons

C. Ron

Cors

Timb.

ad lib.

P.

Ah! pour-rai-je en-du-rer le sup-plice in-fer-nal. De te

Animé

velles

C.B.

Bons

C. Bon

Timb.

P.

voir, in-fi-dèle, au bras de mon ri-val! A -

poco a poco cresc.

velles

C.B.

84

Molto all^o

à 4 Temps

Le double plus lent ♩ = ♩

Pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromb.

Timb.

Harpes

P.

DÉJANIRE

ad lib.

Phi-lo - ctè - te de - - - - - meu - - - - - re

- dieu!

84

Molto all^o

à 4 Temps

Le double plus lent ♩ = ♩

Gdes Fl.

Cl.

1^{er} et 2^e
Cors

Harpes

D.

Rien n'est en-cor dé-ses-pé - ré Et pour nous le des-tin con -

étouffez

p

Gdes Fl.

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e
Cors

Harpes

D.

- trai - - re Se - ra par mes mains con - ju - ré..

étouffez

pp

1^o

Gdes Fl.

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e
Cors

D.

à Phénice

Va jusqu'au char! Prends ce coffret de cèdre Que j'y ca- chai ce matin devant

velles
C.B.

Gdes Fl.

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e
Cors

D.

ad lib. vivement

toi, Rappor - te - le dans le pli de ton voi - le, crains les yeux! va!

velles
C.B.

85

Plus modéré

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 Cl.
 Bons
 Célesta
 Harpes

Plus modéré

Phénice sort

velles
 C.B.

DÉJANIRE

Là - haut! dans les é - toi - les, Ju - non a mis ceux qu'Her-

D. *cule a vaincus, Et lun deux m'a laissé de quoi le vain - cre? J'ai d  dai - gn   d'abord ce ta - lis -*

pizz
p
arco
p

Gdes Fl. *1^o*
p
Plus animé

Cl. *p*
sempre p

D. *- man; Je n'ai comp - t   que sur ma force hu - mai - ne, Mais, puisqu'il faut y*
Plus animé
sempre p

pizz.
arco
sempre p

velles
C.B.

Gdes Fl. *sempre p*
cresc.

Cl. *sempre p*
cresc.

D. *joindre un ma - gi - que pou - voir, De ton sang,    Nes -*
cresc.
cresc.
cresc.

velles
C.B.

Tempo 1^o (Modéré)

G^{tes} Fl.

Cl.

1^{er} et 2^e Cors

Célésta

D.

notes réelles

Phénice revient portant le Coffret.

- sos! j'in-vo - que la ver - tu.

Tempo 1^o (Modéré)

mf *dim.* *pp*

mf *arco* *dim.* *pp*

mf *dim.* *pp*

mf *dim.* *pp*

mf *dim.* *pp*

Pte Fl.

G^{tes} Fl.

Htb

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e Cors

Célésta

D.

Déjanire en tire la tunique étincelante de broderies et l'y replace aussitôt.

Voi - ci le ta-lisman d'a - mour... l'heure est pro -

Les 2^{ds} Violoncelles descendent l'UT au SI ♭

D. & F. 7887

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

1^{er} et 2^e
Cors

Célesta

Harpes

D.

1^{ers} Vons
Div.

2^{ds} Vons
Div.

Alt.

velles
Div

C. B.

ri - es. L'or, les perles, les pierre - ri - es L'ont recou - vert, et les mar - ques de

The musical score is written for a large ensemble. The top section includes woodwinds (Gdes Fl., Htb, Cl.) and brass (Bons, 1^{er} et 2^e Cors), all of which are currently resting. Below them are the Celesta and Harpes, which play a rhythmic accompaniment of eighth notes. The vocal section consists of a Soprano (D.), a First Violoncello (1^{ers} Vons Div.), a Second Violoncello (2^{ds} Vons Div.), an Alto (Alt.), and a Bass (velles Div). The lyrics are: "ri - es. L'or, les perles, les pierre - ri - es L'ont recou - vert, et les mar - ques de". The C. B. (Cello/Bass) part provides a low, sustained accompaniment.

Poco riten.

a Tempo

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

1er et 2e
Cors

Célesta

Harpes

D.
sang ont pu s'épanouir en des fleurs merveil - leu - ses.

1ers vons
Div.

2ds vons
Div.

Alt.

velles
Div.

C. B.

Poco riten.

a Tempo

Andante sostenuto **Riten.**

Gdes Fl. *mf*

Htb *mf*

Cor A. *mf*

Bons *mf*

C. Bon *mf*

3^e et 4^e Cors *mf* à 2

Timb.

Célesta

Harpes

D. *à Iole*
Reçois ce ta-lis-man! vien-ne l'instant fa-tal, Qu'il soit ton présent nupti-

Andante sostenuto **Riten.**

1^{ers} Vons Div. ôtez les Sourdines

2^{ds} Vons Div. ôtez les Sourdines

Alt. ôtez les Sourdines

Velles Div. Les 2^{ds} Violoncelles remontent le SI à l'Ut

C.B.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

FA à 2

Cors

Timb.

D.

le Chœur des femmes entre

- al.

PHÉNICE à Déjanire

87 Re.dou - te quel que ma.lé-fi - ce: Ce charme auquel tu vas te confi - er Peut con - te - nir la

1ers vons

2ds vons

Alt. Div.

elles Div.

C.B.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Timb.

P.

1ers Vons

2ds Vons

Alt. Div.

velles Div.

C.B.

mort. J'ai consulté le ciel: Les présa - - - ges nous sont contrai - res.

Animé

Pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

Tromb.

Timb.

DÉJANIRE
Hésiter! reculer! non! venez! il est temps!

elle échange quelques mots avec Philoctète_ Philoctète sort.
p cresc.

P.
aux femmes
Vous, implorez E - ros, le seul maître su - prême.

Animé

1ers Vons

2ds Vons

Alt.

Velles

C.B.

Allégro mod^{to}

FEMMES ETOLIENNES et ÆCHALIENNES
SOPR.

88

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for five staves: two treble staves, a middle C-clef staff, and two bass staves. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is common time (C). The first staff (treble) has a melody starting on a whole note G4, followed by a half note A4, and a whole note B4. The second staff (treble) has a melody starting on a whole note G4, followed by a half note A4, and a whole note B4. The third staff (middle C) has a melody starting on a whole note G4, followed by a half note A4, and a whole note B4. The fourth staff (bass) has a melody starting on a whole note G2, followed by a half note A2, and a whole note B2. The fifth staff (bass) has a melody starting on a whole note G2, followed by a half note A2, and a whole note B2. The score is divided into three measures. The first measure contains the first three notes of the melody. The second measure contains the next three notes. The third measure contains the final three notes. The score is written in a simple, clear style with a white background and black ink.

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

Tromb.

Timb.

— tiens le tonner — re Dans la main de Ju-piter! Redouta — — ble même à ta mè — re,

— tiens le tonner — re Dans la main de Ju-piter! Redouta — — ble même à ta mè — re,

P^{te} Fl.
 G^{des} Fl.
 H^{tb}
 Cor A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bons
 C. Bon
 Cors
 Tromp.
 Tromb.
 Timb.

à 2
 à 2
 à 2
 2^o
 f
 à 2
 dr

Enfant ai - lé, — Dieu de l'A - mour! —
 Enfant ai - lé, — Dieu de l'A - mour! —

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Cors

Tromp.

IOLE

PHÉNICE

appassionato

E_coute l'arden - te pri - è - re,

E - cou - te l'ar -

E - cou - te l'ar -

G^{des} Fl.

Cor A.

Cl.

I.

P.

Cl. B.

P.

Pte Fl. *p cresc.*
 Gdes Fl. *p cresc.*
 Htb *p cresc.*
 Cor A. *p cresc.*
 Cl. *p cresc.*
 Cl. B. *p cresc.*
 Bons *p cresc.*
 C. Bon *p cresc.*
 Cors *p* *à 2*
 Tromp. *p cresc.*
 IOLE *p cresc.*
 D. *E - ros!*
 P. *E - ros!*
E - ros!
E - ros!
E - ros!
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

- cule, et que sa bles - su - re Ra - lume en lui des feux é - teints

[illegible]

D. & F. 7887

[illegible]

D. & F. 7887

Presto

pte Fl.

Gdes Fl.

H^b

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

Tromb.

Timb.

Cymb.

I.

D.

- ros! E - ros!

- ros! E - ros!

PHÉNICE *ff*

E - ros! E - ros!

- vé de vain - queur!

- vé de vain - queur!

Presto

The musical score is arranged in a system of staves. The instruments and voices are listed on the left:

- Pte Fl.
- Gdes Fl.
- Htb
- Cor A.
- Cl.
- Cl. B.
- Bons
- C. Bon
- Cors
- Tromp.
- Tromb.
- Timb.
- Cymb.
- Div. (Divisi)
- Unis. (Unison)

The score is written in 4/4 time. The key signature is one flat (B-flat). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The voices (Div. and Unis.) are shown in the bottom staves, with lyrics written below them. The score concludes with a double bar line and a repeat sign.

Fin du 3^e Acte